



Oltre i boschi color rosso fuoco guardavamo giù verso il Forte di Malborghetto. Giaceva lì in alto, solitario, sopra la Valcanale avvolta dal silenzio mortale e abbandonata dagli uomini, con i basamenti devastati, le mura diroccate, ma indomito e fiero emetteva ancora del fuoco. Con la bandiera austriaca issata e consumato ad ogni tempesta era l'immagine della più ardita e intrepida resistenza, dopo essere stato bombardato da 4000 granate pesanti. Il mio cuore fu attraversato da un'ondata di ardente orgoglio e da profondo amor patrio, sentimenti splendidi che io accompagnai con un grido di giubilo e ammirazione. Di tutto ciò che ho potuto vedere dall'alto dei monti, è questa l'immagine che voglio ricordare per sempre, per poterla trasmettere alla gioventù austriaca. La tua fama non tramonerà mai, o Forte di Malborghetto, e i tuoi eroi non moriranno!

*J. Kugy*

**Info:**

Infopoint Comune di Malborghetto-Valbruna +39 0428 64970  
 Promoturismo FVG Tarvisio +39 0428 2135  
 info@visitvalcanale.it — www.visitvalcanale.it  
 www.promoturismo.fvg.it — www.discoveralpigiuilie.eu — www.alpifriulane.com

**Credits:**

Testi dei pannelli del percorso: Davide Tonazzi  
 Foto: Archivio Edizioni Saisera di Davide Tonazzi,  
 Archivio del Museo Etnografico Palazzo Veneziano



graphicaanc.com



# FORT HENSEL

## SOLDATENWEG – FRIEDENSWEG

PARCO TEMATICO DELLA GRANDE GUERRA A MALBORGHETTO



# FORT HENSEL

CAMMINARE, CONOSCERE, RIFLETTERE

Le Alpi Giulie e Carniche sono mete ideali per gli escursionisti; aspre vette, dolci declivi, fitti boschi e ameni prati fanno della Valcanale uno dei luoghi turistici più apprezzati della regione. Qui la natura regna sovrana e costituisce certamente l'elemento di maggiore attrazione. Alle strepitose bellezze naturali si sovrappone una storia di grandissimo interesse, le cui tracce, disseminate capillarmente nel paesaggio, testimoniano silenziosamente un passato complesso segnato soprattutto dagli avvenimenti bellici che sconvolsero l'Europa del '900.

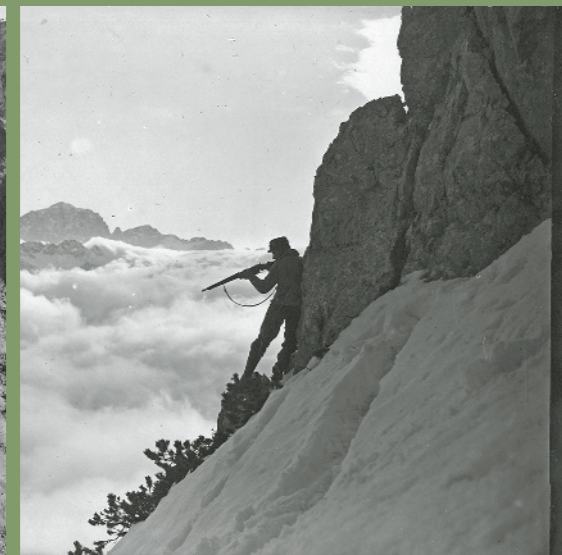
Muto testimone del primo grande conflitto mondiale, il Fort Hensel di Malborghetto è il simbolo per eccellenza della Grande Guerra in Valcanale. Bombardato pesantemente a partire dal giugno del '15, ancor oggi, il forte asburgico con i suoi ruderi in rovina, racconta della brutalità della guerra, delle condizioni impossibili in cui i

soldati si trovarono a combattere e delle circostanze che segnarono il passaggio della Valcanale all'Italia.

I due sentieri dotati di apposita segnaletica permettono la visita al sito del Fort Hensel e consentono di ripercorrere fisicamente ed idealmente i tracciati che i soldati del tempo facevano per raggiungere l'Osservatorio posto sulla "Testa di Malborghetto - Buchkopf" e per scendere nel paese.

I percorsi decritti costituiscono l'incipit di un progetto che si concluderà con la realizzazione di un Parco tematico comprendente altri sentieri: un importante sito della memoria storica, sede, dal 1809 al 1992 di installazioni militari.

È vietato l'ingresso alle strutture interne del Fort Hensel.  
Il Comune di Malborghetto-Valbruna non si assume alcuna responsabilità verso i trasgressori.



### SENTIERO DEI SOLDATI / SOLDATENWEG

Interessante tracciato che collega il centro di Malborghetto con il Fort Hensel passando per il punto panoramico della Testa di Malborghetto/Buchkopf a 1.260 m s.l.m. , sito di interesse storico ove si trovano i resti dell’osservatorio di destra del Fort Hensel. Le rovine dei manufatti bellici e gli appaganti scorci panoramici, che consentono di ammirare le cime delle Giulie dalle quali l’esercito italiano bombardava la valle, ne fanno decisamente una meta suggestiva. Il sentiero, voluto e ideato dal Comune di Malborghetto-Valbruna, si configura come uno straordinario trekking nella natura, indubbiamente indimenticabile per l’occasione, unica, di camminare sui passi percorsi oltre 100 anni fa dai soldati, uomini e ragazzi che, con ogni avversità climatica, si inerpicarono e vissero abbarbicati su questi monti per difendere con cieco entusiasmo gli ideali del loro Impero.

Punto di partenza:  
P1 - Piazza Palazzo Veneziano, Malborghetto

Punto di arrivo: Fort Hensel

Difficoltà: medio/alta

Tempo di percorrenza: 2,40

Abbigliamento:  
scarponi da montagna, zaino con giacca a vento, acqua

Segnale telefonico: sì

Altitudine:  
P.zza Palazzo Veneziano Malborghetto 715 m s.l.m.  
Testa di Malborghetto-Buchkopf 1260 m s.l.m.  
Sommità Fort Hensel 820 m s.l.m.  
P3 - Parcheggio Fort Hensel 758 m s.l.m.

Periodo consigliato: da maggio a ottobre

Il percorso può essere intrapreso anche partendo dal Fort Hensel e ridiscendendo verso la piazza di Malborghetto. P2 / P3

### SENTIERO DELLA PACE / FRIEDENSWEG

Sentiero di attraversamento del Fort Hensel che si snoda tra le rovine del forte e ripercorre il tracciato che i militari austro-ungarici usavano in tempo di pace, per spostarsi all’interno del complesso militare. Questo sentiero, essendo esposto alle cannonate dell’esercito italiano appostato in Val Dogna, non veniva usato in tempo di guerra. Il tracciato si configura come una breve passeggiata tra i resti della fortezza costruita nella seconda metà dell’800 ed entrata in funzione nel 1884. Incamminandosi lungo la strada a destra dell’imbocco della “galleria del Forte” (P3), oppure partendo dal parcheggio (P2) si sale seguendo le indicazioni per le strade di accesso al forte, fino a raggiungere il cortile del Blocco B. Da lì si prosegue sul Sentiero della Pace fino alla sommità del Blocco A, punto panoramico sulla valle e sito dei basamenti dei mortai. Ammirato il bastione sul quale sono issate le bandiere, si ridiscende per la stessa strada fino al punto di partenza.

La presenza di cartelli esplicativi, corredati da bellissime fotografie d’epoca e la relativa brevità del percorso rendono questo itinerario adattissimo a tutti gli amanti della Storia, alle famiglie e alle scolaresche che potranno completare la gita sul territorio comunale visitando il Museo Etnografico Palazzo Veneziano o passeggiando lungo il minitrekking di Animalborghetto!

Punti di partenza: P2 / P3

Tempo di visita: 1 ora

Difficoltà: facile

Altitudine:  
P3 Parcheggio 758 m s.l.m.  
Sommità Forte 820 m s.l.m.

Periodo consigliato: da aprile a ottobre

Segnale telefonico: sì



—— SENTIERO DEI SOLDATI / SOLDATENWEG      —— SENTIERO DELLA PACE / FRIEDENSWEG  
- - - sentiero di collegamento P3 con Soldatenweg      - - - sentiero di collegamento P3 con Friedensweg

#### **Grande Guerra, altri siti di interesse nel Comune di Malborghetto-Valbruna:**

- Cimitero austroungarico (Valbruna, lungo la strada per la Val Saisera)
- Parco tematico “Abschnitt Saisera” (Valbruna, Val Saisera)
- Monumento all’Arciduca Karl (Ugovizza, lungo la SS 13 vs. Tarvisio)
- Cappella Zita (Valbruna, Val Saisera, Sentiero CAI 607)



Über die glutroten Wälder sahen wir hinab auf die Festung Malborgeth. Auf vereinsamer Höhe über dem totenstillen, menschenverlassenen Kanaltal, verwüstet der Sockel, zerschossen die Mauern, doch immer noch feuernd, ungebändigt und ungebrochen, hoch zu Häupten die sturmerprobte österreichische Standarte, ein Bild kühnen Trotzes und todesmutiger Durchhaltung, so stand sie da, nach 4000 schweren Granaten, die auf sie gefallen waren. Eine heiße Welle des Stolzes und glühender Heimatliebe zog durch mein Herz und ich grüßte die Herrliche mit einem jubelnden Schrei der Bewunderung. Unter allen Bildern, die ich je von Bergeshöhen sah, möchte ich dieses eine für immer festhalten können, um es der Jugend Österreichs zu zeigen. Dein Ruhm wird nicht untergehen, Festung Malborgeth, und Deine Helden werden nicht sterben!

*J. Kugy*

Info:

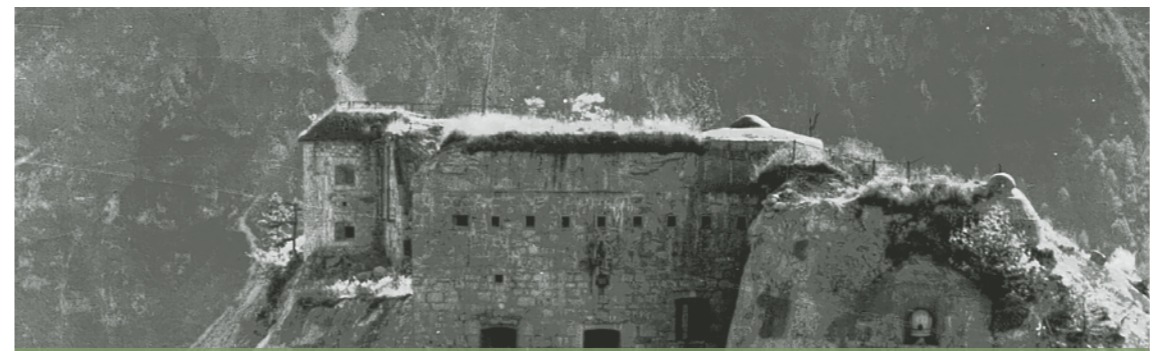
Infopoint der Gemeinde Malborghetto-Valbruna +39 0428 64970  
 Promoturismo FVG Tarvisio +39 0428 2135  
 info@visitvalcanale.it — www.visitvalcanale.it  
 www.promoturismo.fvg.it — www.discoveralpigulie.eu — www.alpifriulane.com

Credits:

Texte der wegweisenden Beschilderung: Davide Tonazzi  
 Foto: Archiv Edizioni Saisera von Davide Tonazzi,  
 Archiv des Ethnographischen Museums Palazzo Veneziano



graphicaanc.com



# FORT HENSEL

## SOLDATENWEG — FRIEDENSWEG

GEMEINDE MALBORGHETTO-VALBRUNA (UD)



## FORT HENSEL

WANDERN, NEUES ERFAHREN, BESINNEN

Die Julischen und Karnischen Alpen sind ideale Ziele für Wanderer. Schroffe Berggipfel, sanfte Hänge, dichte Wälder und blühende Wiesen machen aus dem Kanaltal eines der beliebtesten Touristenziele in der Region. Hier erleben Sie die imposante Natur am unmittelbarsten. Das Kanaltal ist aber mehr als nur die Summe seiner Naturschönheiten: Hier erleben Sie auch die wissenswerte GESCHICHTE dieses Tales, die in der Landschaft zahlreichen Spuren hinterlassen hat. Stille Zeugnisse einer komplexen Vergangenheit, die uns vor allem von den Kriegereignissen erzählen, die das Europa des 20. Jahrhunderts erschütterten.

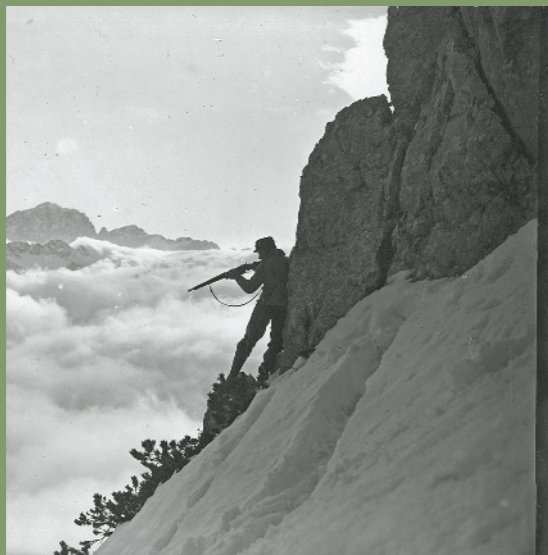
So gilt das Fort Hensel von Malborgeth als das Symbol des Ersten Weltkriegs im Kanaltal schlechthin. Die ab Juni 1915 stark bombardierte Habsburger Festung, erzählt mit ihren Ruinen noch heute von der Brutalität des Krieges, den unmöglichen Bedingungen, in denen die Soldaten kämpften und von

den Ereignissen, die zum Übergang des Kanaltals zu Italien geführt haben.

Die zwei neuen beschilderten Wege bieten die Möglichkeit, das Fort Hensel innerhalb der Ruinen zu besuchen und eine Wanderung zu unternehmen, die uns von den Soldaten erzählen kann, die auf diesen Pfaden den Beobachtungspunkt auf dem Buchkopf und, beim Abstiegsweg, das Dorf Malborgeth erreichten.

Die beiden beschriebenen Varianten bilden den Beginn eines Projekts, das mit der Schaffung eines Themenparks mit weiteren Wanderwegen enden wird: Ein wichtiger Ort des historischen Gedächtnisses, der von 1809 bis 1992 mit Militäranlagen versehen war.

Der Zutritt zu den Fort-Ruinen abseits der beschilderten Wege ist untersagt. Bei Zuwiderhandlungen übernimmt die Gemeinde Malborghetto-Valbruna keine Haftung.



## SOLDATENWEG

Eine interessante Route, die das Zentrum von Malborgeth mit dem Fort Hensel verbindet und über dem Aussichtspunkt des Buchkops auf 1256 ü.d.M. verläuft. Dieser Sattel ist von historischem Interesse, denn hier sind die Überreste des Beobachtungspunktes der rechten Seite des Forts zu sehen. Die Ruinen der Militärbauten und die wunderbaren Ausblicke, die diese Strecke auf den Gipfeln der Julischen eröffnet, wovon aus die italienische Artillerie auf das Tal bombardierte, machen aus dem Soldatenweg ein eindrucksvolles Erlebnis. Der Weg, der von der Gemeinde Malborghetto-Valbruna entworfen und gestaltet wurde, bietet eine außergewöhnliche Wanderung in der Natur. Ein lohnendes Erlebnis wegen der tollen Aussicht und sicherlich eine einzigartige, unvergessliche Gelegenheit um den Steig zu begehen, wo vor über 100 Jahren die Soldaten hinaufkletterten. Hier gingen Männer und Jungen, die bei allen klimatischen Widrigkeiten auf diesen Bergen lebten und mit blinder Begeisterung die Ideale ihres Kaisertums verteidigten.

Ausgangspunkt:  
P1 - Palazzo Veneziano Platz, Malborgeth

Endpunkt: Fort Hensel

Schwierigkeitsgrad: mittel-hoch

Gehzeit: 2,40 h

Empfohlen wird dem Wetter entsprechende Kleidung, trittsicheres Schuhwerk und genug Wasser im Rucksack.

Handy-Empfang: ja

Höhen :  
Palazzo Veneziano Platz – Malborgeth 715 ü.d.M.  
Buchkopf 1260 ü.d.M.  
Oberer Teil des Fort Hensel 820 ü.d.M.  
Fort Hensel Parkplatz 758 ü.d.M

Empfohlene Jahreszeit: von Mai bis Oktober

Die Route kann auch am Fort Hensel mit dem Abstiegsweg in Richtung Malborgeth begonnen werden. P2 / P3

## FRIEDENSWEG

Der Friedensweg schlängelt sich durch die Ruinen des Fort Hensel und verfolgt den alten Pfad, den die österreichisch-ungarischen Soldaten nur in Friedenszeit nutzten. Auf diesem Weg waren die exponierten Stellen während des Krieges von der italienischen Armee, die aus dem Dogna-Tal herumfeuerte, zu stark eingesehen.

Der Friedensweg ist ein kurzer Wanderweg durch die Überreste dieser Festung, die in der zweiten Hälfte des neunzehnten Jahrhunderts gebaut und 1884 in Betrieb gesetzt wurde. Der Einstieg zu diesem Weg befindet sich gegenüber dem Parkplatz auf der Bundesstraße 13, – gleich nach dem Tunnel „Galleria del Forte“. Von dort aus folgen Sie den Wegweisern der Zufahrtsstraße zum Fort, bis Sie den Hof des „Werks B“ erreichen; dann geht es weiter auf dem „Friedensweg“, bis zur Spitze des „Werks A“, dem Aussichtspunkt auf dem Tal und Mörser-Stellung. Nachdem Sie das Bollwerk erreicht haben, auf dem Flaggen wehen, gehen Sie die gleiche Straße bis zum Ausgangspunkt wieder zurück.

Die Beschreibungen auf den Schildern, die schönen, alten Fotos und die kurze Dauer dieses Spaziergangs machen aus diesem Weg das geeignetste Ziel für alle Liebhaber der Geschichte, für Familien und Schulkinder. Sie können Ihren Ausflug in der Gemeinde Malborgeth auch durch den Besuch des Ethnographischen Museums im Palazzo Veneziano oder des Animalborghetto Minitrekking Weges zu einem tollen Erlebnis werden lassen!

Ausgangspunkt: P2 / P3

Gehzeit: 1:00 h

Schwierigkeitsgrad: einfach

Höhen:  
P3 Parkplatz 758 ü.d.M.  
Oberer Teil des Fort Hensel 820 ü.d.M

Empfohlene Jahreszeit: von April bis Oktober

Handy-Empfang: ja



**SOLDATENWEG** **FRIEDENSWEG**  
 - - - sentiero di collegamento P3 con Soldatenweg - - - sentiero di collegamento P3 con Friedensweg

**„Der Große Krieg“ : Weitere Sehenswürdigkeiten in der Gemeinde Malborghetto-Valbruna:**

- Österreichisch-ungarischer Friedhof (Valbruna, entlang der Straße des Saisera Tals)
- Weltkrieg-Themenpark „Abschnitt Saisera“ (Valbruna, Saisera Tal)
- Erzherzog Karl-Denkmal (Ugovizza, entlang der Bundesstraße 13 in Richtung Tarvisio)
- Zita Kapelle (Valbruna, Saisera Tal, CAI Weg n.607)